

ME HYE ASE WO NYANKOPON NE DZIN MU, ODOMFO, MBOBORHUFO NO.

Fida Nyamesemka: Dzifuu 22, 2014.  
(Friday sermon – 22<sup>nd</sup> August 2014 – Fante Translation)

## **UK AFENHYIA EHYIADZI WO AFE 2014 (UK JALSA SALANA 2014) MU NYE AHOSOM**

Nyankopon N'adom ara UK Jalsa Salana no behye ase wo Fida a oda hen enyim yi. Ntotoe ahorow pii na akodo wo Jalsa Gah anaade bea a Jalsa no boko do no a wofre ho Hadiqatul Mahdi, na ahoho binom so ahyease de woreba. Ketseankye Nyankopon abo hon worutu kwan aba Jalsa yi ase abohwehwe no mu nhyira honho ban na Oama hon akwantu no aye mberew ama hon na Odze hon ebodu asomdwee mu. Onam wiadze osee tsebea no ntsi mber nyinara yedze akwantufo ho nsem ko adwendwen mu. Hen mpaabo nye de nnye Ahmadiyyafo nko mbom adasamba nyinara benya asomdwee na ama woenya ahomgye a onam do ma Anohoba Mesia (ANN) no Wosomaa no no wo dem mber yi mu.

Hen Jalsa ntotoe no gyina etuhoakye do na yereka Jalsa ho asem wo dem dapien yi mu no Hadhrat Khalifatul Masih twe adwen ko nsem hiadze bi do de mber oaye no nde yi so pepepe. Nsem a ofa no ahohosom ho nnhia mma hon a woaye atuhoakye ama Jalsa no nkotsee mbom oko ma nyimpa biara a oregye Jalsa ahoho no bi wo ne fie. Ampaara de gyedzinyi nokwafo biara wo de obu ahoho na oye ahweyie wo hon ho wo kwan nyinara mu, mbom nde hen kasaa nyinara besi gyina wo Jalsa ahohosom do.

Jalsa ahoho no hon botae nyinara ye nyamesom ntsi de mber Jalsa no nkoree wo de oye no pepepe. Onam dem ntsi, ehiadze ma dem ahoho yi nye de owo de yeye ahweyie kerekese osiande Anohoba Mesia (ANN) no atwe hen adwen egyina do de Jalsa Salana no botae nyinara ye nyamesom ntsi. Nyimpa mmba Jalsa onam honara hon pe bi ntsi anaa onam wiadze enyigyedzi bi ntsi, na obi ye dem a, wosesa hon sunsum mu akotua ase. Jalsa ahoho no, osi pi ye nokwar de wo ye dom a wohyia hwehwe Nyankopon na wodzi Imam nhyehyee noho dase. Nkanka hon a woba UK Jalsa no wowo enyisoadzehu kese bi a oma wodze kaw to kaw do na woba ama woenya noho nhyira no bi. Odo a wowo ma Khalifa no hye hon nkuran ma wonya pe bi de owo de wohyia mber yi do Khalifa no. Se Hozoor hu do a Jalsa ahoho no wo ma Khalifa wo hon enyim a Ahmadiyyafo aforfo nye hon a wo ye Ahmadiyyafo adadawfo no a, oye ndaasefo dze ma Nyankopon osiande hon do no nam Nyankopon N'adom do na onnye adze bi a obi botum enya wo ber a onam nyimpa n'ahoodzen do.

Obi biara a onnyi haw, otse ahoto mu na owo abofo no botum asom ahohow; nokwar ahohosom nye dzaa obi ye wo ber a odze noho ko ahokyer mu. Nkomhyenyi Kronkron (NNN) tsintsimm dza owo de yeye ma ahohow na ohyee egyedzifo de wobedzi do. Onam ne sunsum na subanpa mu ntsetsee a odze maa n'ekyirdzifo no na omaa hon so dzii ne nhyira suban n'ekyir na wogyaa ekyir ahohosom a Nyankopon N'enyi gye ho na Nyankopon dze too Nkomhyenyi Kronkron (NNN) n'enyim ho noara N'enyi gye a agye ho.

Dzaa Abu Huraira (NN) nye de, okwantunyi bi baa Nkomhyenyi ho na Nkomhyenyi bisaa n'ebusuafo de hon mpe biribi ma no ma ondzi. Ebusuafo no yii no ano de wonnyi biribiara ka nso ho wo fie. Nkomhyenyi bisaa n'ekyirdzifo no de nwana na obohwe hohow no do na ekyirdzifo no kor kaa de obohwe nodo. Ekyirdzinyi yi dze hohow no kor fie na oserere ne yer de onsom Nyankopon Ne Komhyenyi ne hohow no. Obua no de, 'Yennyi biribiara wo ha ka mbofra no hon enwimber edziban ho.' Oyii ano de 'O, oye' 'ye edziban no krado, so

kandzea no na ma mbɔfra no nda wɔ kwan bi do.’ Ne dem ntsi ɔbaa no yɛ edziban no, sɔ kandzea no, maa mbɔfra no dae na ɔsɔr dɛ ɔrekɔyɛ kandzea no yie no odomm no. Ekyirdzinyi no na ne yer no yɛ hɔnho dɛ mbre woridzidzi, naaso nokwar no nye dɛ wobua dae. Adzekyee no ekyirdzinyi no huu Nyankopɔn Ne Kɔmhyenyi, ɔsereww kyereɛ no na ɔkaa kyere no dɛ Nyankopɔn N’enyi agye ne nhyehyɛ a ɔyɛ no enwimber a otwa mu no. Abakɔsem kyere dɛ dem mber no na woyii kyefa a odzi do yi: ‘...mbom wɔpɛ afofor binom no hɔn yieyɛ kyen hɔn ankasa hɔnho sɛ mpo ohia boroboro akyekyer hɔn a. Na obiara a obeyi ne kra mu enyiber honhom ato akyen no-hɔnom dem na wobedzi nkunyim no.’ (59:10) Ekyirdzinyi no na ne yer no yɛ iyi dze som hɔhow osiandɛ ahɔhosom yɛ mbrasem, tsitsir so, iyi yɛ Nkɔmhyenyi Krɔnkɔn (NNN) ne hɔhow na ne dem ntsi na hia ba dɛ wɔsom no som a odzi mu.

Suahu a ɔtse dem yi no ɔwɔ dɛ yɛdze kɔ adwen mu ndɛ mpo ɔfa no Jalsa ahɔhow a wɔyɛ ahɔhow dze ma Nkɔmhyenyi Krɔnkɔn (NNN) ne nokwar tuhoakyenyi na woetu kwan ɔnam Nyamesom siantsir ntsi. Wɔ dem asem yi mu no botae yɛ pɛ naaso tsebea no nnye pɛ. Sɛ Jalsa nhyehyɛfo no frɛ edwumayɛfo no a hɔn nnkaa nnkyereɛ hɔn dɛ hɔn mfa ahɔhow no nko hɔn efiefie nkɔsom hɔn. Yennyi dem tsebea no a ekyirdzifo no a na wonnyi biribiara wɔ hɔn efiefie na hɔn mba daa kɔm no hyiae no. Ndɛ dzaa ɔwɔ dɛ yɛyɛ ara nye dɛ yebedzi hen dwumadzi wɔdze ahɛ hen nsa na hɔn a hɔn tsir ayɛ yie nye mbanyin, mbaa na mbɔfra a wɔdze dwumadzi a ɔnnhyɛ da ara nnye dzen ahɛ hɔn nsa dɛ hɔn nndzi. Mber a na wɔyɛ Jalsa wɔ Rabwah no, na Rabwahfo no dze hɔn fie bɔɔ afar ma ahɔhow wɔ ber a na Langar so reyɛ edwuma dɔnhwer bebiree, Rabwah kurowfo no gyee to hɔnho do dɛ wɔbɔsom ahɔhow no. Mbre ɔtse biara no, tsebea a ekyirdzifo no faa mu no bi nnto obiara.

Yehu mfatoho pii wɔ Anohoba Mesia (ANN) n’abrabo mu a ɔrehyɛ ne wura ne su ma no ɔdze n’ahoto bɔɔ afar ma nkorɔfo hɔn ahɔhosom na ɔdaa enwimber awɔw mu ber a onnyi biribi a ɔbɛka noho hyew, ɔdze Hazrat Amaan Jaan (NN) n’egudze hwehwɛ sika dze yɛ edziban ma ahɔho no. Yebotum ehu afarbo sunsum no so wɔ n’ekyirdzifo no hɔn mu. Sahibzada Pir Sirajul Haq Sahib kyereɛ dɛ Anohoba Mesia (ANN) no dze ne mpadua maa no. Sɛ ahɔhow ba a wɔda ne mpadua do na ɔnoara da n’asɔryɛ ketɛ do. ɔtɔda a na mpa da ne mpadua nodo na ahɔhow kɔda do na wɔgye hɔn ahom. W’anya atsenka bɔn biara wɔ iyi ho da osiandɛ ohu no dɛ nkorɔfo yi yɛ ahɔhow na ɔno dze Qadian na ɔwɔ. ɔtɔda a ahɔhow no bi dze ne mpa no to famu na wɔdze hɔn ara hɔn mpa to mpadua nodo. Iyi nye dzaa osii mber bi na obi kaa kyereɛ Anohoba Mesia (ANN) dɛ Pir Sahib da famu. Ntsempa noara Anohoba Mesia (ANN) pue na obisaa Pir Sahib siantsir a ɔda famu, ɔyɛ nsutɔber na nwo na Nyankopɔn Kɔtɔprɛ botum ahaw adwen. Pir Sahib kyereɛ asem no mu kyereɛ no na ɔkaa dɛ ɔannka biribiara annkyere ahɔhow no osiandɛ wohia dɛ wɔhwe hɔn do. Anohoba Mesia (ANN) dze mpadua fofor kɔmaa no na ɔno so dzii ne nkyen mber kakra na hɔhow fofor so bae begyee. Obi sanso kɔkaa kyereɛ Anohoba Mesia (ANN) na ɔsanso dze fofor kɔmaa no. Dem mpadua yi so hɔhow fofor san begyee na wɔbɔɔ Anohoba Mesia (ANN) no amandze. ɔkaa kyereɛ Pir Sahib: ‘Sahibzada Sahib, dzaa eye no yie; iyi nye dzaa ɔwɔ dɛ hen anyenkofo yɛ. Kɔdo, na yɛ adze kor, fa nkɔnsɔnkɔnsɔn kyekyer mpadua no na fasan dan no sor.’ Maulawi Abdul Karim Sahib sereww ber a ɔtsee iyi na ɔkaa dɛ ahɔhow no bi nyim nyansa ara ma wobeyi mpadua no efi dan no sor! Anohoba Mesia (ANN) so sereww.

Huzoor kaa dɛ ne dem ntsi ɔtɔ mber bi a yehyia aserewsem ‘latifa’wɔ ber a yeresom ahɔhow no. Huzoor kaa dɛ ɔdze Urdu kasa latifa yɛ edwuma ber a ɔpɛ dɛ ɔkyere asemserew. Wɔ urdu kasa mu no kasapɔw ‘latifa’ kyere adzɛpa bi, a nomu dɔ, a nyansa wɔ mu na ɔsanso yɛ asersem. Mber bi na Huzoor ritsie Nyamesemka no ne nkyerease na ɔhyɛ no nsew dɛ, kasapɔw bi a Huzoor kaa no yɛ asersem, naaso wɔkyereɛ ase ma ɔyɛ enyiber sem; ɔtɔ mber

bi a mfum a otse dem yi ba wo nkyerease mu. Dem ara so na asem a mepɛ de meka nye de owɔ de obiara hwe ne ndzɛmba do yie.

Sheikh Yaqub Ali Arfani Sahib so aka asem a osii kor. Okaa de ahohow pii behyiaa mu wo 'Jang e Muqqadas' (Anohoba Mesia (ANN) ne buukuu kor) dwumadzi mber no na dakor awerehwir bae ma hon amma Anohoba Mesia (ANN) no edziban. Na Arfani Sahib etu ne yer fo fa iyi ho naaso onam de na edwuma pii gu nodo ntsi no, ne wir firee. Enwimber nefa kese no twaa mu na Anohoba Mesia (ANN) no twenn ekyir no obisaa edziban. Ohaw obiara osiande na adze asa na efiedzi nyinara so wɔatow mu ma dem ntsi edziban biara nnyi ho. Mber a wokaa kyeree Anohoba Mesia (ANN) mbre osi a tsebea no tse no okaa de hia biara nnyi ho de hon wir bohaw na ahaw hon. Okaa kyere hon de hon nhwe tam a wodze paanoo sie mu no (dastarkhwan) se wobonya biribi wo mu anaa. Wonyaa paanoo nketsenketse wo dastarkhwan no mu, Anohoba Mesia (ANN) no kaa de oye na odzii nketsenketse no kor anaa ebien pe. Suahun wo iyi mu dze ma edwumayefo no de mma onnhaw hon ber a edziban asa na hon mbo afar onam ahohow no ntsi. Arfani Sahib kaa de asem yi a osii yi botum aye de asem keke na mbom oma Anohoba Mesia (ANN) n'ahobrase suban da edzi. Na nka wobotum aye edziban ho nhyehyee mpofir mu ho ara ma obiara enyi agye naaso Anohoba Mesia (ANN) no ammpɛ no dem de obema obi enya ahokyer wo dem ber a adzeasa no mu na wɔanndwen ho de hon ammfa edziban papa anto no pon. Woemmbisa obiara asem ofa no ahweyie a hon annye ho na wɔannkyere biribiara a okyere de n'enyi annso. Nokwar nye de oma oyii obiara ne haw fi ho enyigye kwan do.

Onam Nyankopon N'adom ntsi hen edwumayefo bebiree noara na wɔwo subanpa, naaso nkorɔfo daho kasa. Mbre otse biara no, oye banodzinyi a owɔ nkorɔbata biara, tsitsir korbata a wɔhwe edzibansɛm na ahohosɛm do de wobeye edziban ho nhyehyee ama hon edwumayefo mbre obeye a woye edwuma wie a wobedzidzi.

Anohoba Mesia (ANN) etu hen fo wo dem kwan yi do, a Jalsa edwumayefo no wo de wodze to hon adwen do.

'Mber nyinara meye ahweyie de hohow biara nnkohyia ahokyer. Nokwar nye de mber nyinara metu fo de hon ma ahohow nya ahotɔ wo kwan biara do. Hohow n'akoma tseɛ bɔdambɔ a ebɔ no kakra bi a opae. Ahyease no meye nhyehyee de menye ahohow no bedzidzi, naaso onam me yarba ntsi no owɔ de mehwe m'edzidzi mu yie, ne dem ntsi dem nhyehyee no annhye ma. Ahohow no hon dodow so koo sor ma na kwan so nnyi ho. Ne dem ntsi no, onam hia a oɔba ntsi no na owɔ de manko midzidzi. Me ma obiara kwan de omfa n'edzidzi mu hia mbra. Wobotum aye edziban fofor ho nhyehyee ama nkorɔfo a hon nntse apɔw.

Owo de yedze hye hen adwen mu de hen nnko haw obiara n'atsenka na aber nyinara no yebɛda subanpa edzi. Se obi wo kasa bi de ma hom nnye no nndzi wo kwan fofor do a, hom ma ne haw no mfi ho. Ewiei no Huzoor kaa de Nyankopon N'adom wodze Jalsa nkorɔbata biara hon edwumayefo afa ntsetsee mu yie na wɔatse hon edwuma ase yie na hon wo do de wobeye edwuma no. Naaso mbre otse biara no, gyedzi mbordo yewo wo henho henho mu no tum ma nhyehyee ye mbreew. Mber a yeenya gyedzi wo hen mu no, onnyi kwan de oye akwanya de yebɔbɔ hen enyi egu ndzɛmba nketsenketse a owɔ hen edwuma noho. Otsia ebien no, banbo nkorɔbatafo no tsitsir wo de mber nyinara no wogyina hon nan do. Tseɛ mbre Jama'at yi tu mpon na wo akokodur mu no tsia ndzɛmba bon a nkorɔfo bon ye dze see Islam ne dzin no, dem ara so na hen etsiafo so wɔɔso na wɔtan hen na woye nhyehyee tsia hen. Ne dem ntsi, dem nkorɔbata yi hia de wogyina hon nan do fitsi dem mber yi. Onnyi de wɔhyease dwen tsebea a obeba dem da no da noara, na mbom, owɔ de wɔtaa hyia mu. Owo de wodze to adwen do de wo nhwehwe mu dzen a banbo nkorɔbatafo reye no onnyi de woye

no ber a hɔn mmfa subanpa nnka ho. Nkorɔfo a wɔama hɔn dwumadzi wɔ mbeambea a wɔye nhwehwe mu no wɔde wɔda subanpa edzi na onnyi de wɔdze mbabun nko gu bea biara na ɔwɔ de wɔdze mpanyimfo so ka ho. Hɔn a dwumadzi hye hɔn nsa no wɔde wɔbɔ mpae de hɔn dwumadzi no bowie wɔ pɛye mu. Na mpaeɔ so ho hia de mbre ɔbema hɔn enya Nyankopɔn N'adom. Obiara so mbɔ mpae de ketseankye Nyankopɔn beye hen adom ma yeetum ewie Jalsa nhyehyee no wɔ ne mber do na ketseankye akadze no nyinara bɔso ahɔho no nyinara.

Translated by: 1. Mr. Alhassan Kobina Atta-Wenchie

(Tutor in English Language, Jamiatul Mubashireen, Ghana)

2. Maulvi Alhassan Bashir Annan Sahib

(Tutor, Jamiatul Mubashireen, Ghana)

3. Rasheed Possible Essuman Sahib

(Second Year Student, Jamiatul Mubashireen, Ghana)

4. Hafiz Naseem Ahmad Nyame Sahib

(Composer, First Year Student, Jamiatul Mubashireen, Ghana)

Downloaded from: [www.jamiatulmubashireen.org](http://www.jamiatulmubashireen.org)

Contact: [www.jamiatulmubashireen.org/contact-us](http://www.jamiatulmubashireen.org/contact-us)